

Решения PROMT: перевод — больше не проблема!



В большинстве современных компаний необходимость в переводе текстов возникает «на каждом шагу»: контракты с зарубежными партнерами, деловая переписка, документация на продукцию, финансовые документы, рекламные материалы, новости, пресс-релизы и т.д. Кроме того, необходимо изучать зарубежные рынки, следить за действиями конкурентов и переводить информацию от партнеров. Зачастую специалисты неплохо знают иностранный язык. Тем не менее, с большим объемом текстов на перевод им не справиться.

Решить эту задачу помогают системы перевода PROMT. Для получения ознакомительного перевода достаточно нажать на одну кнопку — «Перевести», а для повышения качества перевода существуют разнообразные настройки: от специализированных словарей по различным отраслям промышленности и бизнеса до возможности создавать собственные словари и базы переводов.

Достоинства решений PROMT

Простота использования

С помощью программ PROMT перевести тексты может любой сотрудник, независимо от уровня знания языка и знакомства с техникой. PROMT встраивается в основные офисные приложения, чтобы перевод всегда был под рукой.

Полная конфиденциальность информации

Специалист имеет возможность самостоятельно перевести все нужные документы, не обращаясь к услугам сторонних лиц и не отправляя важную информацию в Интернет.

Значительная экономия времени

Специалисту больше не нужно ждать, когда кто-то для него сделает перевод, или тратить собственное время.

Сокращение затрат на переводы

Большинство текстов нужны сотрудникам лишь для ознакомления. При использовании решений PROMT в бюро переводов отправляется лишь небольшой процент документов.

Настройка под специфику компании

С помощью специализированных словарей PROMT, а также имеющихся в компании глоссариев, оригинальных текстов и их переводов можно «обучить» программу и дать всем сотрудникам доступ к настроенному переводу.

Доступ всех сотрудников к большому объему иноязычной информации

С помощью PROMT чтение иноязычных текстов не отнимает времени и не требует привлечения специалистов по переводу. Все сотрудники получают доступ к информации на основных европейских языках. Оперативно переводятся все важные документы, циркулирующие внутри компании или предназначенные для публичного распространения.

Какой переводчик выбрать?

| | PROMT Translation Server 9.0 IE | PROMT NET Professional 9.0 |
|--|---|---|
| Количество пользователей | От 20 человек | От 20 человек |
| Для чего в основном будет использоваться? | Для быстрого понимания смысла текста на иностранном языке | <ul style="list-style-type: none"> Для перевода больших объемов документов с высоким качеством. Для быстрого понимания смысла текста на иностранном языке. |
| Для кого? | Для всех сотрудников компании | Для специалистов, постоянно работающих с иноязычным контентом |
| Работа по сети | Через web-интерфейс | Сетевая версия |
| Удаленный доступ | Есть | Нет |
| Развертывание | Не требуется отдельное развертывание на рабочих местах — быстрый доступ к сервису с любого рабочего места | Отдельная установка на сервер и на каждое рабочее место |
| Интеграция | Интеграция с Microsoft Office, Internet Explorer, Firefox, Adobe | <ul style="list-style-type: none"> Интеграция с Microsoft Office, Internet Explorer, Firefox, Adobe. Перевод сообщений в ICQ, QIP, Skype, Windows Live Messenger. |
| Настройки | Простая настройка перевода через подключение тематик, редактирование и пополнение словарных данных | Расширенные возможности настройки, редактирование и пополнение всех словарных баз |
| Управление | Централизованное управление доступом к сервису и настройками перевода | Полное управление настройками на каждом рабочем месте, централизованное хранение общих данных |

Возможности систем перевода PROMT

- Встраиваются в ключевые офисные приложения (Microsoft Word, Excel, Outlook), популярные интернет-браузеры (Internet Explorer и Firefox), интернет-мессенджеры (ICQ, QIP, Skype, Windows Live Messenger).
- Позволяют легко переводить графические файлы в формате PDF.
- Переводят с английского, немецкого, французского, итальянского и испанского языков.

И главное: программы PROMT переводят тексты целиком. Они анализируют структуру текста и мгновенно дают пользователю готовый перевод.

Только для читателей каталога Softline-direct: до 30 апреля 2011 г. при покупке PROMT Translation Server 9.0 IE и PROMT NET Professional 9.0 вы получаете бесплатный курс обучения для сотрудников. Обучение, проведенное специалистами компании, раскрывает все возможности программ PROMT.